



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei  
trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

**Ufficio federale dei trasporti UFT**  
Divisione Sicurezza

**CH-3003 Berna, UFT - uw**

Destinatari secondo elenco allegato

Corrispondenza esclusivamente tramite  
posta elettronica

N. registrazione/dossier: boe / BAV-522.450-00002/00003/00018/00006/00001  
Vs. riferimento:  
**Berna, 05.02.2018**

## **Revisione della direttiva sul materiale di scavo dei binari: consultazione delle cerchie interes- sate**

Gentili signore, egregi signori,

finora la direttiva sul materiale di scavo dei binari, entrata in vigore nel 2002, non è mai stata sottopo-  
sta a revisione. Dopo 15 anni di attuazione la direttiva non è più conforme né alla legislazione vigente,  
in particolare l'ordinanza del 4 dicembre 2015 sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (OPSR; RS  
814.600), né alle prassi adottate nei cantieri, né agli sviluppi della tecnica. Presenta inoltre alcuni er-  
rori e punti da chiarire. Rappresentanti dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT), dell'Ufficio federale  
dell'ambiente (UFAM), di Cercle déchets OCH, delle Ferrovie federali svizzere (FFS) e dell'Unione dei  
trasporti pubblici (UTP) hanno pertanto elaborato un progetto di revisione della direttiva.

La revisione è finalizzata ad adeguare la direttiva alla prassi comunemente adottata nei cantieri, alle  
più recenti conoscenze sul materiale di scavo dei binari e alla legislazione vigente. Inoltre, si è voluto  
renderla concisa e facilmente comprensibile e definire in maniera precisa le aree dalle quali proviene il  
materiale di scavo. La nuova direttiva è accompagnata da un breve rapporto esplicativo.

Vi sottoponiamo, per parere, il progetto di revisione della suddetta direttiva. Qualora il destinatario  
fosse errato, vi preghiamo di inoltrare la lettera al servizio specialistico competente. Troverete il pro-  
getto di revisione della direttiva, il relativo rapporto esplicativo e un questionario da compilare per  
esprimere il vostro parere sul sito Internet [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) > Attualità > Consultazioni > Consulta-  
zioni informali dell'UFT. Vi preghiamo di restituire il modulo compilato con il vostro parere in merito alla

Ufficio federale dei trasporti UFT  
Cécile Bonnet  
Indirizzo postale: CH-3003 Bern  
Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen  
Tel. +41 58 462 17 41  
[cecile.bonnet@bav.admin.ch](mailto:cecile.bonnet@bav.admin.ch)  
[www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch)



N. registrazione/dossier: boe / BAV-522.450-00002/00003/00018/00006/00001

direttiva e al rapporto esplicativo **entro il 31 marzo 2018**, esclusivamente per posta elettronica, a [cecile.bonnet@bav.admin.ch](mailto:cecile.bonnet@bav.admin.ch). In assenza di un vostro riscontro entro tale data, riterremo che approvate il progetto proposto.

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi alla signora Cécile Bonnet, Divisione Sicurezza, Sezione Ambiente, UFT ([cecile.bonnet@bav.admin.ch](mailto:cecile.bonnet@bav.admin.ch), tel. +41 58 462 17 41).

Ringraziandovi fin d'ora per la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti



Dr. Markus Ammann, caposezione  
Sezione Ambiente



Dr. Cécile Bonnet  
Sezione Ambiente

Allegato:

-

Copia interna (link) a:

- SPR, ABR, bt, bw I, bw II, re, uw, zr

Allegato:

Abteilung für Umwelt des Kantons Aargau  
[umwelt.aargau@ag.ch](mailto:umwelt.aargau@ag.ch)

Amt für Umwelt des Kantons Appenzell Ausserrhoden  
[afu@ar.ch](mailto:afu@ar.ch)

Amt für Umwelt des Kantons Appenzell Innerrhoden  
[info@bud.ai.ch](mailto:info@bud.ai.ch)

Amt für Umweltschutz und Energie des Kantons Basel-Landschaft  
[aue.umwelt@bl.ch](mailto:aue.umwelt@bl.ch)

Amt für Umwelt und Energie des Kantons Basel-Stadt  
[bdaue@bs.ch](mailto:bdaue@bs.ch)

Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern  
[info.awa@bve.be.ch](mailto:info.awa@bve.be.ch)

Service de l'environnement du canton de Fribourg  
[sen@fr.ch](mailto:sen@fr.ch)

Service de géologie, sols et déchets (GESDEC) du canton de Genève  
[gesdec@etat.ge.ch](mailto:gesdec@etat.ge.ch)

Abteilung Umweltschutz und Energie des Kantons Glarus  
[umweltschutz@gl.ch](mailto:umweltschutz@gl.ch)

Amt für Natur und Umwelt des Kantons Graubünden  
[info@anu.gr.ch](mailto:info@anu.gr.ch)

Office de l'environnement du canton du Jura  
[secr.env@jura.ch](mailto:secr.env@jura.ch)

Umwelt und Energie (uwe) des Kantons Luzern  
[uwe@lu.ch](mailto:uwe@lu.ch)

Service de l'énergie et de l'environnement du canton de Neuchâtel  
[sene@ne.ch](mailto:sene@ne.ch)

Amt für Umwelt des Kantons Nidwalden  
[afu@nw.ch](mailto:afu@nw.ch)

Amt für Landwirtschaft und Umwelt des Kantons Obwalden  
[umwelt@ow.ch](mailto:umwelt@ow.ch)

Interkantoniales Labor des Kantons Schaffhausen  
[interkantlab@ktsh.ch](mailto:interkantlab@ktsh.ch)

Amt für Umweltschutz des Kantons Schwyz  
[afu@sz.ch](mailto:afu@sz.ch)

Amt für Umwelt des Kantons Solothurn  
[afu@bd.so.ch](mailto:afu@bd.so.ch)

Amt für Umwelt AFU des Kantons St. Gallen

[info.afu@sg.ch](mailto:info.afu@sg.ch)

Sezione della protezione dell'acqua, dell'aria e del suolo del cantone Ticino

[dt-spaas@ti.ch](mailto:dt-spaas@ti.ch)

Amt für Umwelt des Kantons Thurgau

[umwelt.afu@tg.ch](mailto:umwelt.afu@tg.ch)

Amt für Umweltschutz des Kantons Uri

[afu@ur.ch](mailto:afu@ur.ch)

Direction générale de l'environnement du canton de Vaud

[info.dge@vd.ch](mailto:info.dge@vd.ch)

Dienststelle für Umweltschutz des Kantons Wallis

[duw@admin.vs.ch](mailto:duw@admin.vs.ch)

Amt für Umweltschutz des Kantons Zug

[info.afu@zg.ch](mailto:info.afu@zg.ch)

AWEL Amt für Wasser und Abfall, Wasser, Energie und Luft des Kantons Zürich

[awel@bd.zh.ch](mailto:awel@bd.zh.ch)

Verband öffentlicher Verkehr VÖV

[info@voev.ch](mailto:info@voev.ch)

Bundesamt für Umwelt BAFU

[aemterkonsultationen@bafu.admin.ch](mailto:aemterkonsultationen@bafu.admin.ch)

Bundesamt für Strassen ASTRA

[marguerite.trocme@astra.admin.ch](mailto:marguerite.trocme@astra.admin.ch)

Die Mitglieder der Arbeitsgruppe ausserhalb vom BAV (als cc)

[matthias.damo@sbb.ch](mailto:matthias.damo@sbb.ch)

[matthias.niklaus@sbb.ch](mailto:matthias.niklaus@sbb.ch)

[markus.brechbuehl@bls.ch](mailto:markus.brechbuehl@bls.ch)

[bernhold.hahn@bd.zh.ch](mailto:bernhold.hahn@bd.zh.ch)

[david.hiltbrunner@bafu.admin.ch](mailto:david.hiltbrunner@bafu.admin.ch)